



Refrigerated counters, pizza counters, bakery counters

User Manual



Models:

7450 Series & 7950 Series

CONTENT



.....	4
1. SAFETY TIPS.....	4
2. INTRODUCTION.....	4
3. PACK CONTENTS.....	4
4. INSTALLATION	5
4.1 FITTING THE SHELVES.....	5
5. OPERATION	5
5.1 STORING FOOD	5
5.2 TURN ON.....	5
5.3 MANUAL DEFROST.....	5
6. CLEANING, CARE & MAINTENANCE.....	6
6.1 CLEANING THE CONDENSER	6
7. TROUBLESHOOTING.....	6
8. ELECTRICAL WIRING.....	7



.....	8
1. VEILIGHEIDSTIPS	8
2. INLEIDING	8
3. INHOUD VAN DE VERPAKKING.....	8
4. INSTALLATIE.....	9
4.1 MONTAGE VAN DE PLANKEN	9
5. WERKING	9
5.1 VOEDSEL BEWAREN	9
5.2 AANZETTEN.....	9
5.3 HANDMATIG ONTDOOIEN	9
6. REINIGING, VERZORGING EN ONDERHOUD	10
6.1 DE CONDENSOR REINIGEN	10
7. PROBLEMEN OPLOSSEN.....	10
8. ELEKTRISCHE BEDRADING.....	11



.....	12
1. SICHERHEITSTIPPS.....	12
2. EINLEITUNG	12
3. PACKUNGSINHALT	12
4. INSTALLATION	13
4.1 ZUSAMMENBAU DER REGALE.....	13
5. BETRIEB.....	13
5.1 LAGERUNG VON LEBENSMITTELN	13
5.2 EINSCHALTEN	13
5.3 MANUELLES ABTAUEN	13
6. REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG	14
6.1 REINIGUNG DES KONDENSATORS	14
7. FEHLERBEHEBUNG.....	14
8. ELEKTRISCHE VERKABELUNG	15



.....	17
1. CONSEILS DE SÉCURITÉ.....	17
2. INTRODUCTION.....	17
3. CONTENU DE L'EMBALLAGE	17
4. INSTALLATION	18
4.1 ASSEMBLAGE DES ÉTAGÈRES	18
5. FONCTIONNEMENT	18
5.1 CONSERVATION DES ALIMENTS	18
5.2 MISE SOUS TENSION	18
5.3 DÉGIVRAGE MANUEL.....	18
6. NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE.....	19
6.1 NETTOYAGE DU CONDENSEUR	19
7. DÉPANNAGE.....	19
8. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE	20



1. SAFETY TIPS

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
Consult Local and National Standards to comply with The following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT use the appliance outside.
- DO NOT use this appliance to store medical supplies.
- DO NOT use electrical appliances inside the appliance. (e.g. heaters, ice-cream makers etc.)
- DO NOT stand or support yourself on the base, drawers or doors.
- DO NOT allow oil or fat to come into contact with the plastic components or door seal. Clean immediately if contact occurs.
- Bottles that contain a high percentage of alcohol must be sealed and placed vertically in the refrigerator.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position and move by holding the base of the appliance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning.
- Keep all packing away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.

2. INTRODUCTION

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your product.

3. PACK CONTENTS

The following is included:

- Refrigerator or Freezer
- Shelf guides (2 per door)
- Shelves (1 per door)
- Instruction manual

We pride ourselves on quality and service, ensuring that at the time of packing the contents are supplied fully functional and free of damage. Should you find any damage as a result of transit, please contact your dealer immediately.



4. INSTALLATION

Note: If the unit has not been stored or move in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

1. Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and coatings are thoroughly removed from all surfaces.
2. Maintain a distance of 20 cm (7 inches) between the unit and walls or other objects for ventilation increase this distance if the obstacle is a heat source.

Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water.

3. Set the brakes on the castors to keep the appliance in position OR level the appliance by adjusting the screw feet.

4.1 FITTING THE SHELVES

1. Place one set of shelf guides on either side of the cabinet at the desired height.
2. Slide the shelf into place.
3. Repeat for the remaining shelves.

Note: This is vital for ensuring correct drainage of condensation.

5. OPERATION

5.1 STORING FOOD

To get the best result from your appliance, follow these instruction:

- Only store foodstuffs in the appliance when it has reached the correct operating temperature.
- Do not place uncovered hot food or liquid inside the appliance.
- Warp or cover food where possible.
- Do not obstruct the fans inside the appliance.
- Avoid opening the doors for prolonged periods of time.

5.2 TURN ON

1. Close the door(s) of the appliance.
2. Ensure the power switch is set to [O] and turn on at the socket.
3. Switch on the power [I]. The current temperature within the the appliance is displayed.

5.3 MANUAL DEFROST

The appliance will automatically run a defrost cycle every six hours.

Note: The cycle starts from the time the appliance is initially powered up.

To manually defrost the appliance:

1. Press and hold the DEFROST button for 5 seconds.
2. The defrost cycle will start immediately and the Defrost LET illuminates. The defrost will last a maximum of 30 minutes

Note: Starting a manual defrost also resets the automatic defrost timer.

3. The next automatic defrost will start six hours after the manual defrost has finished.



6. CLEANING, CARE & MAINTENANCE

- Switch off and disconnect from the power supply before cleaning.
- Clean the interior of the appliance as often as possible.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Clean the door seal with water only.
- Always wipe dry after cleaning.
- Do not allow water used in cleaning to run through the drain hole into the evaporation pan.
- Take care when cleaning the rear of the appliance. Sharp edges can cut.
- An agent or qualified technician must carry out repairs if required.

6.1 CLEANING THE CONDENSER

Periodically cleaning the condenser can extend the life of the appliance. We recommend that our agent or qualified technician clean the clean the condenser.

7. TROUBLESHOOTING

If your appliance develops a fault, please check the following table before making a call to your retailer.

Fault	Probable Cause	Action
The appliance is not working	The unit is not switch on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call your agent or qualified technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call your agent or qualified technician
The appliance turns on, but the temperature is too high/low	Too much ice on the evaporator	Defrost the appliance
	Condenser blocked with dust	Call your agent or qualified technician
	Doors are not shut properly	Check doors are shut and seals are not damaged
	Appliance is located near a heat source or air flow to the condenser is being interrupted	Move the refrigerator to a more suitable location
	Ambient temperature is too high	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
	Unsuitable foodstuffs are being stored in the appliance	Remove any excessive hot foodstuffs or blockages to the fan
	Appliance is overloaded	Reduce the amount of food stored in the appliance
The appliance is leaking water	The appliance is not properly levelled	Adjust the screw feet to level the appliance(If applicable)
	The discharge outside is blocked	Clear the discharge outlet
	Movement of water to the drain is obstructed	Clear the floor of the appliance (if applicable)
	The water container is damaged	Call your agent or qualified technician
	The drip tray is over flowing	Empty the drip tray(if applicable)
The appliance is unusually loud	Loose nut/screw	Check and tighten all nuts and screws
	The appliance has not been installed in a level or stable position	Check installation position and change if necessary



8. ELECTRICAL WIRING

Appliances are supplied with a 3 pin, moulded, BS1363 plug and lead, with a 13 amp fuse as standard. The plug is to be connected to a suitable mains socket. Appliances are wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

All appliances must be earthed, using a dedicated earthing circuit.

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

R290 refrigerant is used for this equipment



Caution!

Consult repair manual/owner's guide before attempting to install or service this product. All safety precautions must be followed. Dispose of properly in accordance with federal or local regulations. Risk of fire or explosion due to puncture of refrigerant tubing. Follow handling instructions carefully.

Danger!

Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. To be repaired only by trained service personnel. Do not use mechanical devices to defrost refrigerator. Do not puncture refrigerant tubing.

Disposal



EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all glasses, metal and plastic components. Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally. All packaging materials should be disposed of in an environmentally friendly way. The cardboard may be used as scrap paper. The protective foil and the foam cushions are CFD-free. Do not allow children to play with the packaging and destroy plastic gags safely.



Environmental protection

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collections centers (if available).

Compliance

Parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specification set by international, independent, and federal authorities.

Products have been approved to carry the following symbol:





1. VEILIGHEIDSTIPS

- Plaats op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Een serviceagent/gekwalificeerde technicus moet de installatie en eventuele reparaties indien nodig uitvoeren. Verwijder geen onderdelen of servicepanelen van dit product.
Raadpleeg de lokale en nationale normen om aan het volgende te voldoen:
 - Wetgeving inzake gezondheid en veiligheid op het werk
 - BS EN Gedragscodes
 - Voorzorgsmaatregelen bij brand
 - IEE-bedradingsvoorschriften
 - Bouwvoorschriften
- Gebruik GEEN straal-/hogedrukreinigers om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik het apparaat NIET buiten.
- Gebruik dit apparaat NIET om medische benodigdheden op te slaan.
- Gebruik GEEN elektrische apparaten in het apparaat. (bijv. kachels, ijsmachines enz.)
- Ga NIET op de basis, lades of deuren staan of steun.
- Zorg ervoor dat er GEEN olie of vet in contact komt met de plastic onderdelen of deurafdichting. Reinig onmiddellijk als er contact is.
- Flessen die een hoog percentage alcohol bevatten, moeten worden verzegeld en verticaal in de koelkast worden geplaatst.
- Draag, bewaar en hanteer het apparaat altijd in een verticale positie en verplaats het door de basis van het apparaat vast te houden.
- Schakel altijd de stroomtoevoer naar het apparaat uit en koppel deze los voordat u het schoonmaakt.
- Houd alle spullen uit de buurt van kinderen. Gooi de verpakking weg in overeenstemming met de voorschriften van de lokale autoriteiten.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een agent of een aanbevolen gekwalificeerde technicus om gevaar te voorkomen.

2. INLEIDING

Neem even de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen. Correct onderhoud en bediening van deze machine zorgt voor de best mogelijke prestaties van uw product.

3. INHOUD VAN DE VERPAKKING

Het volgende is inbegrepen:

- Koelkast of vriezer
- Plankgeleiders (2 per deur)
- Planken (1 per deur)
- Handleiding

We zijn trots op kwaliteit en service en zorgen ervoor dat de inhoud op het moment van verpakken volledig functioneel en vrij van schade wordt geleverd. Mocht u schade constateren als gevolg van transport, neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer.



4. INSTALLATIE

Opmerking: Als het apparaat niet is opgeborgen of rechtop kan worden gezet, laat het dan ongeveer 12 uur rechtop staan voordat u het gebruikt. Bij twijfel laten staan.

1. Haal het apparaat uit de verpakking. Zorg ervoor dat alle beschermende plastic folie en coatings grondig van alle oppervlakken zijn verwijderd.
2. Houd een afstand van 20 cm (7 inch) aan tussen het apparaat en muren of andere objecten voor ventilatie, vergroot deze afstand als het obstakel een warmtebron is.

Opmerking: Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de planken en de binnenkant met een sopje.

3. Zet de remmen op de zwenkwielen om het apparaat in positie te houden OF zet het apparaat waterpas door de schroefvoetjes te verstellen.

4.1 MONTAGE VAN DE PLANKEN

1. Plaats aan weerszijden van de kast een set plankgeleiders op de gewenste hoogte.
2. Schuif de plank op zijn plaats.
3. Herhaal dit voor de overige planken.

Opmerking: Dit is essentieel voor een correcte afvoer van condenswater.

5. WERKING

5.1 VOEDSEL BEWAREN

Volg deze instructies om het beste resultaat uit uw apparaat te halen:

- Bewaar levensmiddelen alleen in het apparaat als het de juiste bedrijfstemperatuur heeft bereikt.
- Plaats geen onafgedekte hete etenswaren of vloeistoffen in het apparaat.
- Draai of dek voedsel af waar mogelijk.
- Blokkeer de ventilatoren in het apparaat niet.
- Vermijd het openen van de deuren voor langere tijd.

5.2 AANZETTEN

1. Sluit de deur(en) van het apparaat.
2. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar op [O] staat en schakel deze in bij het stopcontact.
3. Schakel de stroom [I] in. De huidige temperatuur in het apparaat wordt weergegeven.

5.3 HANDMATIG ONTDOOIEN

Het apparaat voert automatisch elke zes uur een ontdooicyclus uit.

Opmerking: De cyclus begint vanaf het moment dat het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld.

Om het apparaat handmatig te ontdooien:

1. Houd de ONTDOOI-knop 5 seconden ingedrukt.
2. De ontdooicyclus start onmiddellijk en de Defrost LET gaat branden. Het ontdooien duurt maximaal 30 minuten

Opmerking: Als u een handmatige ontdooiing start, wordt ook de automatische ontdooitimer gereset.

3. De volgende automatische ontdooiing start zes uur nadat de handmatige ontdooiing is voltooid.



6. REINIGING, VERZORGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Reinig de binnenkant van het apparaat zo vaak mogelijk.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen schadelijke resten achterlaten.
- Reinig de deurafdichting alleen met water.
- Na het schoonmaken altijd droogwrijven.
- Zorg ervoor dat er geen water door de afvoeropening in de verdampingspan loopt.
- Wees voorzichtig bij het reinigen van de achterkant van het apparaat. Scherpe randen kunnen snijden.
- Een agent of gekwalificeerde technicus moet indien nodig reparaties uitvoeren.

6.1 DE CONDENSOR REINIGEN

Door de condensor regelmatig schoon te maken, kan de levensduur van het apparaat worden verlengd. We raden onze agent of gekwalificeerde technicus aan om de condensor schoon te maken.

7. PROBLEMEN OPLOSSEN

Als uw apparaat een storing vertoont, controleer dan de volgende tabel voordat u uw winkelier belt.

Schuld	Waarschijnlijke oorzaak	Actie
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet ingeschakeld	Controleer of het apparaat correct is aangesloten en ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus
	Zekering in de stekker is doorgebrand	Vervang de zekering
	Voeding	Controleer de voeding
	Interne bedradingsfout	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus
Het apparaat gaat aan, maar de temperatuur is te hoog/laag	Te veel ijs op de verdampers	Ontdooi het apparaat
	Condensor geblokkeerd met stof	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus
	Deuren zijn niet goed gesloten	Controleer of de deuren gesloten zijn en de afdichtingen niet beschadigd zijn
	Het apparaat staat in de buurt van een warmtebron of de luchtstroom naar de condensor wordt onderbroken	Verplaats de koelkast naar een meer geschikte locatie
	Omgevingstemperatuur is te hoog	Verhoog de ventilatie of verplaats het apparaat naar een koelere positie
	Er worden ongeschikte voedingsmiddelen in het apparaat bewaard	Verwijder overtollige hete etenswaren of verstoppingen aan de ventilator
	Apparaat is overbelast	Verminder de hoeveelheid voedsel die in het apparaat wordt bewaard
Het apparaat lekt water	Het apparaat is niet goed waterpas gezet	Pas de schroefvoetjes aan om het apparaat waterpas te zetten (indien van toepassing)
	De afvoer naar buiten wordt geblokkeerd	Maak de afvoertuitlaat vrij
	De beweging van het water naar de afvoer wordt belemmerd	Maak de vloer van het apparaat vrij (indien van toepassing)
	Het waterreservoir is beschadigd	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus
	De lekbak loopt over	Leeg de lekbak (indien van toepassing)
Het apparaat is ongewoon luid	Losse moer/schroef	Controleer alle moeren en schroeven en draai ze vast
	Het apparaat is niet in een vlakke of stabiele positie geïnstalleerd	Controleer de installatiepositie en wijzig deze indien nodig



8. ELEKTRISCHE BEDRADING

Apparaten worden geleverd met een 3-polige, gegoten, BS1363-stekker en -kabel, standaard met een zekering van 13 ampère. De stekker moet worden aangesloten op een geschikt stopcontact. Apparaten zijn als volgt bedraad:

- Stroomvoerende draad (bruin gekleurd) naar klem gemarkeerd met L
- Neutrale draad (blauw gekleurd) naar klem gemarkeerd met N
- Aarddraad (groen/geel gekleurd) naar klem gemarkeerd met E

Alle apparaten moeten worden geaard met behulp van een speciaal aardingscircuit.

Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde elektricien.

Elektrische isolatiepunten moeten vrij worden gehouden van obstakels. In geval van nood moeten zij gemakkelijk toegankelijk zijn.

Voor deze apparatuur wordt het koelmiddel R290 gebruikt



Voorzichtigheid!

Raadpleeg de repair handleiding/handleiding voordat u probeert dit product te installeren of te repareren. Alle veiligheidsmaatregelen moeten worden gevolgd. Gooi het op de juiste manier weg in overeenstemming met de federale of lokale regelgeving. Risico op brand of explosie door het doorboren van de koelmiddelslang. Volg de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig op.

Gevaar!

Gevaar voor brand of explosie. Ontvlambaar koelmiddel gebruikt. Alleen te repareren door geschoold onderhoudspersoneel. Gebruik geen mechanische apparaten om de koelkast te ontgooien. Doorboor de koelmiddelslang niet.

Zin



De EU-regelgeving vereist dat koelproducten worden weggegooid door gespecialiseerde bedrijven die alle glazen, metalen en plastic onderdelen verwijderen of recyclen. Raadpleeg uw plaatselijke afvalinzamelingsinstantie voor informatie over het weggooien van uw apparaat. Lokale autoriteiten zijn niet verplicht om commerciële koelapparatuur weg te gooien, maar kunnen mogelijk advies geven over hoe de apparatuur lokaal moet worden weggegooid. Al het verpakkingsmateriaal moet op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd. Het karton kan worden gebruikt als kladpapier. De beschermfolie en de schuimkussens zijn CFD-vrij. Laat kinderen niet met de verpakking spelen en vernietig plastic props op een veilige manier.



Milieubescherming

Afgedankte elektrische apparaten zijn recyclebaar en mogen niet met het huisvuil worden weggegooid! Steun ons actief bij het behoud van hulpbronnen en de bescherming van het milieu door dit apparaat in te leveren bij de inzamelcentra (indien beschikbaar).

Naleving

Onderdelen hebben strenge producttests ondergaan om te voldoen aan de wettelijke normen en specificaties die zijn vastgesteld door internationale, onafhankelijke en federale autoriteiten. Producten zijn goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:





1. SICHERHEITSTIPPS

- Auf eine ebene, stabile Unterlage stellen.
- Ein Servicemitarbeiter/qualifizierter Techniker sollte die Installation und alle Reparaturen nach Bedarf durchführen. Entfernen Sie keine Teile oder Serviceblenden von diesem Produkt. Konsultieren Sie lokale und nationale Normen, um Folgendes zu erfüllen:
 - Rechtsvorschriften über Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
 - BS EN Verhaltenskodizes
 - Brandschutzvorkehrungen
 - IEE-Verdrahtungsvorschriften
 - Bauordnung
- Verwenden Sie KEINE Strahl-/Hochdruckreiniger, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät NICHT zur Aufbewahrung von medizinischem Material.
- Verwenden Sie KEINE Elektrogeräte im Inneren des Geräts. (z.B. Öfen, Eismaschinen, etc.)
- Stellen Sie sich NICHT auf den Sockel, Schubladen, Türen oder Stützen.
- Lassen Sie NICHT zu, dass ÖL oder Fett mit den Kunststoffteilen oder der Türdichtung in Berührung kommen. Bei Kontakt sofort reinigen.
- Flaschen, die einen hohen Alkoholanteil enthalten, sollten verschlossen und senkrecht in den Kühlschrank gestellt werden.
- Tragen, lagern und handhaben Sie das Gerät immer in vertikaler Position und bewegen Sie es, indem Sie es an der Basis des Geräts festhalten.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- Halten Sie alle Gegenstände von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Vertreter oder einem empfohlenen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

2. EINLEITUNG

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um dieses Handbuch sorgfältig zu lesen. Die ordnungsgemäße Wartung und der ordnungsgemäße Betrieb dieser Maschine gewährleisten die bestmögliche Leistung Ihres Produkts.

3. PACKUNGSINHALT

Folgendes ist enthalten:

- Kühlschrank oder Gefrierschrank
- Regalführungen (2 pro Tür)
- Regale (1 pro Tür)
- Manuell

Wir sind stolz auf Qualität und Service und stellen sicher, dass der Inhalt zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig und frei von Beschädigungen geliefert wird. Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.



4. INSTALLATION

Hinweis: Wenn das Gerät nicht gelagert wird oder aufrecht aufgestellt werden kann, lassen Sie es ca. 12 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es verwenden. Im Zweifelsfall lassen Sie es in Ruhe.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle schützenden Kunststofffolien und -beschichtungen gründlich von allen Oberflächen entfernt werden.
2. Halten Sie einen Abstand von 20 cm (7 Zoll) zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Objekten zur Belüftung ein, vergrößern Sie diesen Abstand, wenn das Hindernis eine Wärmequelle ist.

Hinweis: Reinigen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die Ablagen und den Innenraum mit Seifenwasser.

3. Betätigen Sie die Bremsen an den Rollen, um das Gerät in Position zu halten ODER das Gerät durch Einstellen der Schraubfüße auszurichten.

4.1 ZUSAMMENBAU DER REGALE

1. Platzieren Sie auf beiden Seiten des Schrankes einen Satz Regalführungen in der gewünschten Höhe.
2. Schieben Sie das Regal an seinen Platz.
3. Wiederholen Sie den Vorgang für die restlichen Dielen.

Hinweis: Dies ist für die korrekte Ableitung von Kondenswasser unerlässlich.

5. BETRIEB

5.1 LAGERUNG VON LEBENSMITTELN

Um die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät zu erzielen, befolgen Sie diese Anweisungen:

- Lagern Sie Lebensmittel nur dann im Gerät, wenn es die richtige Betriebstemperatur erreicht hat.
- Legen Sie keine unbedeckten heißen Speisen oder Flüssigkeiten in das Gerät.
- Drehen oder decken Sie Lebensmittel nach Möglichkeit ab.
- Blockieren Sie nicht die Lüfter im Gerät.
- Vermeiden Sie es, die Türen für längere Zeit zu öffnen.

5.2 EINSCHALTEN

1. Schließen Sie die Tür(en) des Geräts.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf [O] steht, und schalten Sie ihn an der Steckdose ein.
3. Schalten Sie [I] ein. Die aktuelle Temperatur im Gerät wird angezeigt.

5.3 MANUELLES ABTAUEN

Das Gerät führt automatisch alle sechs Stunden einen Auftauzyklus durch.

Hinweis: Der Zyklus beginnt ab dem Zeitpunkt, an dem das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird.

So tauen Sie das Gerät manuell ab:

1. Halten Sie die DEFROST-Taste 5 Sekunden lang gedrückt.
2. Der Abtauzyklus beginnt sofort und der Abtau-LET leuchtet auf. Das Auftauen dauert bis zu 30 Minuten

Hinweis: Wenn Sie eine manuelle Abtauung starten, wird auch der Timer für die automatische Abtauung zurückgesetzt.

3. Die nächste automatische Abtauung beginnt sechs Stunden, nachdem die manuelle Abtauung abgeschlossen ist.



6. REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Innere des Geräts so oft wie möglich.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel. Diese können schädliche Rückstände hinterlassen.
- Reinigen Sie die Türdichtung nur mit Wasser.
- Nach der Reinigung immer trocken wischen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Abflussöffnung in die Verdunstungswanne läuft.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Rückseite des Geräts reinigen. Scharfe Kanten können schneiden.
- Ein Vertreter oder qualifizierter Techniker sollte bei Bedarf Reparaturen durchführen.

6.1 REINIGUNG DES KONDENSATORS

Die regelmäßige Reinigung des Kondensators kann dazu beitragen, die Lebensdauer des Geräts zu verlängern. Wir empfehlen unseren Vertreter oder qualifizierten Techniker, um den Kondensator zu reinigen.

7. FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihr Gerät nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie bitte die folgende Tabelle, bevor Sie Ihren Händler anrufen.

Schuld	Wahrscheinliche Ursache	Aktion
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen und eingeschaltet ist.
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Rufen Sie Ihren Agenten oder qualifizierten Techniker an
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Tauschen Sie die Sicherung aus
	Ernährung	Überprüfen Sie die Stromversorgung
	Interner Verdrahtungsfehler	Rufen Sie Ihren Agenten oder qualifizierten Techniker an
Das Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch/zu niedrig	Zu viel Eis auf dem Verdampfer	Tauen Sie das Gerät ab
	Kondensator mit Staub verstopft	Rufen Sie Ihren Agenten oder qualifizierten Techniker an
	Türen sind nicht richtig geschlossen	Vergewissern Sie sich, dass die Türen geschlossen und die Dichtungen nicht beschädigt sind
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom zum Kondensator ist unterbrochen	Stellen Sie den Kühlschrank an einen günstigeren Ort
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch	Erhöhen Sie die Belüftung oder stellen Sie das Gerät in eine kühlere Position
	Ungeeignete Lebensmittel werden im Gerät aufbewahrt	Entfernen Sie überschüssige heiße Speisen oder Verstopfungen am Lüfter
	Gerät ist überlastet	Reduzieren Sie die Menge der im Gerät gelagerten Lebensmittel



Schuld	Wahrscheinliche Ursache	Aktion
Aus dem Gerät tritt Wasser aus	Das Gerät ist nicht richtig nivelliert	Stellen Sie die Schraubfüße ein, um das Gerät zu nivellieren (falls zutreffend)
	Der Abfluss nach außen ist verstopft	Reinigen Sie den Abfluss
	Die Bewegung des Wassers in den Abfluss wird behindert	Reinigen Sie den Boden des Geräts (falls zutreffend)
	Der Wassertank ist beschädigt	Rufen Sie Ihren Agenten oder qualifizierten Techniker an
	Die Tropfschale läuft über	Leeren Sie die Tropfschale (falls zutreffend)
Das Gerät ist ungewöhnlich laut	Lose Mutter/Schraube	Alle Muttern und Schrauben prüfen und festziehen
	Das Gerät wird nicht in einer flachen oder stabilen Position installiert	Überprüfen Sie die Einbaulage und ändern Sie sie gegebenenfalls

8. ELEKTRISCHE VERKABELUNG

Die Geräte werden standardmäßig mit einem 3-poligen, vergossenen BS1363-Stecker und -Kabel sowie einer 13-Ampere-Sicherung geliefert. Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden. Die Geräte werden wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Draht (braun gefärbt) zur mit L gekennzeichneten Klemme
- Neutralleiter (blau eingefärbt) zur Klemme mit der Bezeichnung N
- Erdungskabel (grün/gelb gefärbt) zur Klemme mit der Bezeichnung E

Alle Geräte müssen über einen speziellen Erdungskreis geerdet werden.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektrofachmann.

Elektrische Trennpunkte müssen von Hindernissen freigehalten werden. Im Ernstfall müssen sie leicht zugänglich sein.



Für dieses Gerät wird das Kältemittel R290 verwendet



Vorsicht!

Lesen Sie das Repair-Handbuch, bevor Sie versuchen, dieses Produkt zu installieren oder zu reparieren. Alle Sicherheitsvorkehrungen müssen befolgt werden. Entsorgen Sie es ordnungsgemäß in Übereinstimmung mit den bundesstaatlichen oder lokalen Vorschriften. Brand- oder Explosionsgefahr durch Durchstechen des Kältemittelschlauchs. Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig.

Gefahr!

Brand- oder Explosionsgefahr. Verwendetes brennbares Kältemittel. Nur durch geschultes Servicepersonal reparierbar. Verwenden Sie keine mechanischen Geräte, um den Kühlschrank abzutauen. Stechen Sie den Kühlmittelschlauch nicht durch.

Sinn



Die EU-Verordnung schreibt vor, dass Kühlprodukte von Fachbetrieben entsorgt werden müssen, die alle Glas-, Metall- und Kunststoffteile entfernen oder recyceln. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallsammelbehörde, um Informationen zur Entsorgung Ihres Geräts zu erhalten. Lokale Behörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen, können aber möglicherweise Ratschläge zur Entsorgung der Geräte vor Ort geben. Sämtliches Verpackungsmaterial muss umweltgerecht entsorgt werden. Der Karton kann als Altpapier verwendet werden. Die Schutzfolie und die Schaumstoffpolster sind CFD-frei. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen und entsorgen Sie Plastikrequisiten sicher.



Umweltschutz

Ausgediente Elektrogeräte sind recycelbar und sollten nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Unterstützen Sie uns aktiv dabei, Ressourcen zu schonen und die Umwelt zu schonen, indem Sie dieses Gerät an die Sammelstellen zurückgeben (falls vorhanden).

Beachtung

Die Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die behördlichen Standards und Spezifikationen zu erfüllen, die von internationalen, unabhängigen und bundesstaatlichen Behörden festgelegt wurden.

Produkte sind zugelassen, um das folgende Symbol zu tragen:





1. CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Placer sur une surface plane et stable.
- Un agent de service/technicien qualifié doit effectuer l'installation et les réparations nécessaires. Ne retirez aucune pièce ni aucun panneau de service de ce produit.
Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - Législation sur la santé et la sécurité au travail
 - Codes de conduite BS EN
 - Précautions contre les incendies
 - Réglementation du câblage IEE
 - Règlements de construction
- N'utilisez PAS de nettoyeurs à jet/haute pression pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez PAS l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez PAS cet appareil pour stocker des fournitures médicales.
- N'utilisez PAS d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil. (p. ex. cuisinières, machines à glaçons, etc.)
- NE PAS se tenir sur la base, les tiroirs ou les portes ou le support.
- NE PAS laisser l'huile ou la graisse entrer en contact avec les pièces en plastique ou le joint de la porte. Nettoyez immédiatement s'il y a contact.
- Les bouteilles contenant un pourcentage élevé d'alcool doivent être scellées et placées verticalement dans le réfrigérateur.
- Transportez, rangez et manipulez toujours l'appareil en position verticale et déplacez-le en tenant la base de l'appareil.
- Éteignez et débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil avant de le nettoyer.
- Gardez tous les articles hors de portée des enfants. Éliminez l'emballage conformément aux réglementations des autorités locales.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent ou un technicien qualifié recommandé afin d'éviter tout danger.

2. INTRODUCTION

Veillez prendre un moment pour lire attentivement ce manuel. Un entretien et un fonctionnement corrects de cette machine garantiront les meilleures performances possibles de votre produit.

3. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Ce qui suit est inclus :

- Réfrigérateur ou congélateur
- Guides d'étagère (2 par porte)
- Étagères (1 par porte)
- Manuelle

Nous sommes fiers de la qualité et du service et veillons à ce que le contenu soit livré entièrement fonctionnel et exempt de dommages au moment de l'emballage. Si vous constatez des dommages à la suite du transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



4. INSTALLATION

Remarque : Si l'appareil n'est pas rangé ou peut être placé à la verticale, laissez-le se tenir debout pendant environ 12 heures avant de l'utiliser. En cas de doute, laissez-le tranquille.

1. Retirez l'appareil de l'emballage. Assurez-vous que tous les films et revêtements plastiques de protection sont soigneusement retirés de toutes les surfaces.
2. Maintenez une distance de 20 cm (7 pouces) entre l'appareil et les murs ou autres objets pour la ventilation, augmentez cette distance si l'obstacle est une source de chaleur.

Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez les étagères et l'intérieur avec de l'eau savonneuse.

3. Appliquez les freins sur les roulettes pour maintenir l'appareil en position OU nivelez l'appareil en ajustant les pieds de vis.

4.1 ASSEMBLAGE DES ÉTAGÈRES

1. De chaque côté de l'armoire, placez un ensemble de guides d'étagère à la hauteur souhaitée.
2. Faites glisser l'étagère en place.
3. Répétez l'opération pour les planches restantes.

Remarque : Ceci est essentiel pour l'évacuation correcte de la condensation.

5. FONCTIONNEMENT

5.1 CONSERVATION DES ALIMENTS

Pour obtenir les meilleurs résultats de votre appareil, suivez ces instructions :

- Ne conservez les aliments dans l'appareil que lorsqu'il a atteint la température de fonctionnement correcte.
- Ne placez pas d'aliments chauds ou de liquides non couverts dans l'appareil.
- Retournez ou couvrez les aliments dans la mesure du possible.
- Ne bloquez pas les ventilateurs de l'appareil.
- Évitez d'ouvrir les portes pendant de longues périodes.

5.2 MISE SOUS TENSION

1. Fermez la ou les portes de l'appareil.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur [O] et allumez-le sur la prise de courant.
3. Mettez l'appareil sous tension [I]. La température actuelle de l'appareil s'affiche.

5.3 DÉGIVRAGE MANUEL

L'appareil exécute automatiquement un cycle de dégivrage toutes les six heures.

Remarque : Le cycle commence au moment où l'appareil est allumé pour la première fois.

Pour dégivrer l'appareil manuellement :

1. Appuyez sur le bouton DEFROST et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.
2. Le cycle de dégivrage démarrera immédiatement et le Defrost LET s'allumera. La décongélation prend jusqu'à 30 minutes

Remarque : Le démarrage d'un dégivrage manuel réinitialisera également la minuterie de dégivrage automatique.

3. Le prochain dégivrage automatique commencera six heures après la fin du dégivrage manuel.



6. NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil aussi souvent que possible.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Ceux-ci peuvent laisser des résidus nocifs.
- Nettoyez le joint de la porte avec de l'eau uniquement.
- Essuyez toujours après le nettoyage.
- Assurez-vous qu'aucune eau ne s'écoule par l'ouverture de vidange dans le bac d'évaporation.
- Soyez prudent lorsque vous nettoyez l'arrière de l'appareil. Les arêtes vives peuvent couper.
- Un agent ou un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

6.1 NETTOYAGE DU CONDENSEUR

Un nettoyage régulier du condenseur peut aider à prolonger la durée de vie de l'appareil. Nous recommandons notre agent ou un technicien qualifié pour nettoyer le condenseur.

7. DÉPANNAGE

Si votre appareil fonctionne mal, veuillez consulter le tableau suivant avant d'appeler votre revendeur.

Dette	Cause probable	Action
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifiez que l'appareil est correctement connecté et allumé
	La prise et le câble sont endommagés	Appelez votre agent ou un technicien qualifié
	Le fusible de la prise est grillé	Remplacez le fusible
	Nutrition	Vérifiez l'alimentation électrique
	Erreur de câblage interne	Appelez votre agent ou un technicien qualifié
L'appareil s'allume, mais la température est trop élevée/trop basse	Trop de glace sur l'évaporateur	Dégivrer l'appareil
	Condenseur bloqué par la poussière	Appelez votre agent ou un technicien qualifié
	Les portes ne sont pas correctement fermées	Vérifiez que les portes sont fermées et que les joints ne sont pas endommagés
	L'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur ou le flux d'air vers le condenseur est interrompu	Déplacez le réfrigérateur dans un endroit plus pratique
	La température ambiante est trop élevée	Augmentez la ventilation ou déplacez l'appareil dans une position plus fraîche
	Des aliments inappropriés sont stockés dans l'appareil	Retirez l'excès d'aliments chauds ou les blocages sur le ventilateur
	L'appareil est surchargé	Réduire la quantité d'aliments stockés dans l'appareil
L'appareil fuit de l'eau	L'appareil n'est pas correctement mis à niveau	Ajustez les pieds de vis pour mettre l'appareil à niveau (le cas échéant)
	Le drain vers l'extérieur est bouché	Dégagez la sortie du drain
	Le mouvement de l'eau vers le drain est entravé	Dégagez le sol de l'appareil (le cas échéant)
	Le réservoir d'eau est endommagé	Appelez votre agent ou un technicien qualifié
	Le bac d'égouttage déborde	Videz le bac d'égouttage (le cas échéant)



Dette	Cause probable	Action
L'appareil est inhabituellement bruyant	Écrou/vis desserrés	Vérifiez et serrez tous les écrous et vis
	L'appareil n'est pas installé dans une position plate ou stable	Vérifiez la position d'installation et modifiez-la si nécessaire

8. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

Les appareils sont fournis avec une prise et un câble BS1363 moulés à 3 pôles, avec un fusible de 13 ampères en standard. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée. Les appareils sont câblés comme suit :

- Fil sous tension (de couleur brune) à la borne marquée L
- Fil neutre (de couleur bleue) à la borne marquée N
- Fil de terre (de couleur verte/jaune) à la borne marquée E

Tous les appareils doivent être mis à la terre à l'aide d'un circuit de mise à la terre dédié.

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolement électrique doivent être dégagés de tout obstacle. En cas d'urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Le réfrigérant R290 est utilisé pour cet équipement



Prudence!

Reportez-vous au manuel/manuel avant d'essayer d'installer ou de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être suivies. Éliminez-le correctement conformément aux réglementations fédérales ou locales. Risque d'incendie ou d'explosion dû à la perforation du tuyau de réfrigérant. Suivez attentivement les instructions.

Danger!

Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Réparable uniquement par du personnel de service qualifié. N'utilisez pas d'appareils mécaniques pour dégivrer le réfrigérateur. Ne percez pas le tuyau de refroidissement.



Sens

La réglementation de l'UE exige que les produits de réfrigération soient éliminés par des entreprises spécialisées qui retirent ou recyclent toutes les pièces en verre, en métal et en plastique. Consultez votre autorité locale de collecte des déchets pour plus d'informations sur la façon de vous débarrasser de votre appareil. Les autorités locales ne sont pas tenues d'éliminer l'équipement de réfrigération commerciale, mais elles peuvent être en mesure de fournir des conseils sur la façon d'éliminer l'équipement localement. Tous les matériaux d'emballage doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Le carton peut être utilisé comme papier brouillon. Le film de protection et les coussinets en mousse sont exempts de CFD. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage et jetez les accessoires en plastique en toute sécurité.



Protection de l'environnement

Les appareils électriques mis au rebut sont recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Soutenez-nous activement dans la préservation des ressources et la protection de l'environnement en renvoyant cet appareil aux centres de collecte (si disponibles).

Conformité

Les pièces ont subi des tests de produit rigoureux pour répondre aux normes et spécifications réglementaires établies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales. Les produits sont approuvés pour porter le symbole suivant :

